392R0345

18.2.92 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 42/15

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 345/92,

annettu 27 päivänä tammikuuta 1992,

tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3094/86 muuttamisesta yhdennentoista kerran

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalavarojen säilyttämis- ja hallintojärjestelmän perustamisesta 25 päivänä tammikuuta 1983 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 170/83(1), sellaisena kuin se on muutettuna Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 170/83 2 artiklassa säädetään, että 1 artiklassa mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi tarpeen olevat säilyttämistoimenpiteet on valmisteltava saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen perusteella,

asetuksessa (ETY) N:o 3094/86(2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3500/91(3), vahvistetaan yhteisön vesiltä saatujen elollisten luonnonvarojen kalastusta ja aluksesta purkamista koskevat yleiset säännöt,

useiden yhteisön vesien kalakantojen tila on huolestuttava ja vaatii tilanteen mukaisia säilyttämistoimenpiteitä kalavaroista riippuvan elinkeinoalan suojelemiseksi ottaen samalla huomioon sen jo nyt uhanalaisen tilan,

pyydysten teknisen kehittymisen takia troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja vastaavien hinattavien verkkojen valikoivuus on asetuksessa (ETY) N:o 3094/86 säädettyjen teknisten toimenpiteiden perustana olevaa valikoivuutta pienempi; sen vuoksi on tarpeen säätää tiettyjä tarkennuksia näiden pyydysten osalta, jotta niiden valikoivuus vastaisi valikoivuutta, johon mainitut tekniset säilytystoimenpiteet perustuvat,

olisi selvennettävä vähimmäiskokoja koskevia sääntöjä, koska vaaditun koon määrittämiselle on sallittu useita mittaustapoja,

nuorten ja keskenkasvuisten kalojen pyyntiä estävät toimenpiteet pitäisi tuntea ja niitä tulisi soveltaa ammattikunnan keskuudessa ja sen lisäksi tuoda ne mahdollisimman suuren yleisön tietoon,

tällainen tieto on ensiarvoisen tärkeää, jos aiotaan estää laiton ja sääntöjen vastainen kauppa ja kulutus; ja se mahdollistaa sääntöjen paremman noudattamisen,

vähimmäiskokoja koskevien sääntöjen noudattamisesta ei pidä aiheutua tarpeettomia hankaluuksia kalastajille,

pituudeltaan vähimmäiskokojen mukaiset makrillit ja sardellit ovat liian suuria käytettäviksi elävinä syötteinä, ja sen vuoksi olisi sallittava pienikokoisten kalojen pitäminen aluksella elävänä syöttinä käytettäväksi,

poisheitettyjen määrien nykyinen paljous on tuhlausta, jota ei voi hyväksyä; kalastamisen kieltäminen riittämättömän valikoivilla menetelmillä tai alueilla, joilla on paljon keskenkasvuisia kaloja, sekä silmäkokojen suurentaminen ja kalojen pois heittämistä edistävien pyydysten käytön kieltäminen ovat ensimmäinen askel luonnonvarojen säilyttämisen ja asianmukaisen hyödyntämisen kanssa ristiriidassa olevien menetelmien lopulliseksi hävittämiseksi; on tarpeen ottaa käyttöön kalavarojen hoitoa ja hyväksikäyttöä koskeva järjestelmä, joka on johdonmukainen ja jolla vähennetään poisheitetyt määrät mahdollisimman pieniksi,

on kiinnitettävä erityistä huomiota teollisen kalastuksen, joka on yhteisölle taloudellisesti tärkeä toimintamuoto, kalavaroihin kohdistuviin vaikutuksiin; on tärkeää mukauttaa yhteisön lainsäädäntöä, jotta tätä toimintaa ja sen vaikutuksia muuhun kalastukseen voitaisiin paremmin hallita,

teollinen kalastus on pysyvää toimintaa ja sen vuoksi sen toimintaedellytysten on myös oltava vakaalla pohjalla,

viimeiset tieteelliset lausunnot huomioon ottaen on tarpeen vahvistaa vuodenaikaan sidottuja rajoituksia tietyillä alueilla Espanjan ja Portugalin rannikon edustalla nuoren kummelinurskan pyynnin rajoittamiseksi,

Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokous on 22 päivänä joulukuuta 1989 hyväksynyt suurilla pelagisilla ajoverkoil-

(1) EYVL N:o L 24, 27.1.1983, s. 1
(2) EYVL N:o L 288, 11.10.1986, s. 1
(3) EYVL N:o L 331, 3.12.1991, s. 2

la kalastamista ja sen seurauksia merten ja valtamerten elollisille luonnonvaroille koskevan päätöslauselman N:o 44/225,

näiden verkkojen käytöstä on keskusteltu ja annettu päätöslauselmia useissa kansainvälisissä yhteyksissä,

neuvosto on päätöksellään 82/72/ETY(1) hyväksynyt yleissopimuksen Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelusta (Bernin yleissopimus),

yhteisö on allekirjoittanut Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeus-yleissopimuksen, joka velvoittaa kaikki kansainvälisen yhteisön jäsenet toimimaan yhteistyössä avomeren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseksi ja hoitamiseksi,

ajoverkoilla kalastamisen laajeneminen ja kasvu voivat valvomattomina aiheuttaa vakavia haittoja lisääntyvän pyyntiponnistuksen ja muiden kuin kohdelajia olevien lajien lisääntyvien sivusaaliiden muodossa; sen vuoksi on tarpeen antaa säännöksiä tällaisilla verkoilla suoritettavasta kalastuksesta,

on otettava huomioon ajoverkkojen käytön herättämä kansainvälinen huomio sekä ympäristöjärjestöjen ja lukuisten kalastajien, mukaan lukien yhteisön kalastajat, ilmaisema huolestuneisuus,

olisi säädettävä mukautusvaiheista ajoverkkojen käytöstä taloudellisesti riippuville kalastajille rajoittaen ja määrittäen tämän kalastusmuodon ekologiset vaikutukset,

on voitava mukauttaa ajoverkkoihin liittyviä päätöksiä, kun säädetään tehokkaista säilyttämis- ja hoitotoimenpiteistä luotettavien tilastollisten analyysien perusteella,

Itämeren kalastukseen liittyvistä hoitotoimenpiteistä on säädettävä Kansainvälisessä Itämeren kalastuskomissiossa,

on tarpeen varata enemmän aikaa asetuksen (ETY) N:o 3094/86 13 artiklan soveltamisen mukaisten toimenpidesuunnitelmien tekniseen tutkimiseen,

Skagerrakissa ja Kattegatissa sovellettavien teknisten toimenpiteiden mukauttaminen edellyttää Norjan ja Ruotsin kanssa käytäviä neuvotteluja,

olisi saavutettava tasapaino eri kalastusmuotoja koskevien teknisten toimenpiteiden mukauttamisen ja sääntöjen soveltamista helpottavan yhdenmukaisuuden vaatimuksen välillä,

tiettyjä kalastusmuotoja koskevat säännökset eivät enää ole asianmukaisia, ja ne olisi saatettava ajan tasalle,

tietyillä pieniä silmäkokoja käyttävillä kalastusmuodoilla pyydetään sivusaaliina erityistä huomiota tarvitsevien lajien keskenkasvuisia kaloja; suurentamalla silmäkokoja näiden kalastusmuotojen osalta pystyttäisiin suojelemaan paremmin kyseisiä lajeja,

tuottajajärjestöjen jäsenvaltioiden ja itse yhteisön on tiedotettava tästä aiheesta ja edistettävä osaltaan myönteistä ja käytännöllistä tiedotusta, jonka tarkoituksena on saada kaikki toimialat hyväksymään ehdotetut toimenpiteet ja panemaan ne täytäntöön asianmukaisella tavalla,

viimeisten tieteellisten lausuntojen perusteella on suotavaa säilyttää kampelanpyynnin määritelmä suurten alusten osalta,

nykyisestä standardisilmäkoosta johtuu, että pyydetään suuria määriä kalaa, joka ei täytä aluksesta purkamiselle asetettua vähimmäiskokoa alueilla 1 ja 2; tämä pyynti on luonnonvarojen tuhlausta ja sitä voitaisiin rajoittaa suurentamalla vähimmäissilmäkoko 100 millimetriin alueella 2 lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia, jossa kalastusta koskevat säännöt on laadittu Norjan ja Ruotsin kanssa käydyissä neuvotteluissa; kyseisen mitan osalta neuvotteluja ei ole vielä käyty,

toistetut kokeet ovat osoittaneet, että neliömäisten verkonpalojen käyttö troolin yläosassa voi merkittävällä tavalla vähentää liian pienten kalojen pyyntiä,

nämä toimenpiteet lisäävät valkoturskakantaa; viimeisimmän tieteellisen lausunnon perusteella valkoturska saalistaa runsaasti ihmisravinnoksi käytettäviä kalalajeja, ja valkoturskien määrän lisääntymisellä voisi olla kielteisiä vaikutuksia ihmisravinnoksi käytettäviin lajeihin; sen vuoksi olisi toteutettava toimenpiteitä saalistamisen rajoittamiseksi, ja

olisi suurennettava tiettyjen aluksesta purettavien lajien vähimmäiskokoja ja määritettävä uusia vähimmäiskokoja kalavarojen paremman säilymisen varmistamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3094/86 seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklaan seuraava kohta:

"11. On kiellettyä pitää aluksella tai käyttää trooleja, ankkuroituja kierrenuottia tai vastaavia hinattavia verkkopyydyksiä, joiden vähimmäissilmäkoko on vähintään 90 millimetriä, ja jonka troolin perässä, sen varsinaisessa merkityksessä, ympärysmitassa laskettuna on enemmän kuin 100 silmää lukuun ottamatta jameköysiä ja liitoskohtia.

Kaikissa trooleissa, ankkuroiduissa kierrenuotissa ja vastaavissa hinattavissa verkkopyydyksissä, joiden silmäkoko on vähintään 100 mm, on sallittua käyttää troolin perän ylemmässä puoliskossa verkon palaa (luukku tai ikkuna), jossa on neliön muotoiset silmät, joka on kiinnitetty jameköysiin tai liitoskohtiin ja jonka silmäkoko on vähintään 90 mm.

'Verkolla, jossa on neliön muotoiset silmät' tarkoitetaan siten kiinnitettyä palaa, että sen silmien AB-suuntaiset sivut ovat toinen troolin perän, sen varsinaisessa merkityksessä, pituusakselin suuntainen ja toinen siihen nähden kohtisuorassa. AB-suunta on vierekkäisten silmien peräkkäisten sivujen suunta."

(1) EYVL N:o L 38, 10.2.1982, s. 1

2. Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavalla tekstillä:

"1. Kala, äyriäinen tai nilviäinen on alamittainen, jos sen mitat ovat pienemmät kuin liitteissä II tai III asianomaisten lajien, vastaavan alueen tai erityisen maantieteellisen alueen, jos maantieteellinen alue on määritetty, osalta säädetyt vähimmäismitat. Jos vaaditun koon mittaamiseen on sallittu useita tapoja, kala, äyriäinen tai nilviäinen on vaaditun kokoinen, jos vähintään yksi mitta on suurempi kuin sille määritetty vähimmäismitta."

3. Korvataan 5 artiklan 2 kohdan b ja c alakohdan teksti seuraavalla tekstillä:

"b) Hummerien ja keisarihummerien koko on mitattava liitteessä IV kuvatulla tavalla.

— mitattuna keskiviivan suuntaisesti jomman kumman silmän takaa eturuumiin eli selkäkilven loppuun (eturuumiin pituus)

— mitattuna otsapiikin kärjestä peräkilven uloimpaan reunaan ilman ulokkeita (kokonaispituus).

Keisarihummerien irrotettujen pyrstöjen pituus mitataan pyrstön ensimmäisen jaokkeen takaosasta peräkilven uloimpaan reunaan ilman ulokkeita. Pyrstön on oltava mitattaessa suorana eikä sitä saa venyttää.

c) Isotaskurapujen koko on mitattava liitteessä IV kuvatulla tavalla:

— selkäkilven pituutena, joka mitataan keskiviivan suuntaisesti silmien välistä selkäkilven takaosan reunaan,

— selkäkilven enimmäisleveytenä, joka mitataan kohtisuorassa selkäkilven keskiviivaan nähden,

— jomman kumman saksen kahden viimeisen jaokkeen kokonaispituutena."

4. Korvataan 5 artiklan 3 kohdan c alakohta seuraavalla tekstillä:

"elävänä syöttinä käytettäväksi tarkoitettuun piikkimakrilliin *(Trachurus* -lajit), makrilliin *(Scomber* -lajit) ja sardelliin *(Engraulis encrasicholus)*."

5. Lisätään 5 artiklan 4 kohtaan seuraava alakohta:

"On sallittua purkaa aluksesta ainoastaan kokonaisia kampasimpukoita *(Pecten* -lajit)."

6. Lisätään seuraava artikla:

"7 a artikla

Kilohaili

1. Kilohailin pyynti silmäkooltaan alle 32 millimetriä olevilla trooleilla on kielletty koko vuoden ajan Skagerrakissa ja Kattegatissa.

2. Kilohailin pyynti on kielletty:

a) seuraavien koordinaattien rajoittamalla alueella 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään lokakuuta:

— Tanskan länsirannikko linjalla 55° 30' pohjoista leveyttä,

— 55° 30' pohjoista leveyttä, 7° 00' itäistä pituutta,

— 57° 00' pohjoista leveyttä, 7° 00' itäistä pituutta,

— Tanskan länsirannikko linjalla 57° 00' pohjoista leveyttä;

b) ICES-tilastoruudussa 39 E 8 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta ja 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta. Tässä asetuksessa tarkoitettu ICES-tilastoruutu rajoittuu linjaan, joka kulkee Englannin itärannikolta suoraan itään, linjaa 55° 00' pohjoista leveyttä linjaan 1° 00' läntistä pituutta, sitten suoraan pohjoiseen linjaan 55° 30' pohjoista leveyttä ja sitten suoraan länteen Englannin rannikolle;

c) Moray Firthin sisäisillä, linjan 3° 30' läntistä pituutta länsipuolella sijaitsevilla vesillä ja Firth of Forthin sisäisillä, linja 3° 00' läntistä pituutta länsipuolella sijaitsevilla vesillä 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta ja 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta."

7. Lisätään 9 artiklaan seuraavat kohdat:

"15. a) troolilla, ankkuroidulla kierrenuotalla tai vastaavalla hinattavalla verkkopyydyksellä kalastaminen on kielletty 1 päivästä syyskuuta 31 päivään joulukuuta seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamilla maantieteellisillä alueilla:

— Espanjan pohjoisrannikolla sijaitseva Cabo Prior (43° 34' pohjoista leveyttä, 8° 19' läntistä pituutta),

— 43° 50' pohjoista leveyttä, 8° 19' läntistä pituutta,

— 43° 25' pohjoista leveyttä, 9° 12' läntistä pituutta,

— Espanjan länsirannikolla sijaitseva Cabo Villano (43° 10' pohjoista leveyttä, 9° 12' läntistä pituutta);

b) troolilla, ankkuroidulla kierrenuotalla tai vastaavalla hinattavalla verkkopyydyksellä kalastaminen on kielletty 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamilla maantieteellisillä alueilla:

— Espanjan länsirannikolla sijaitseva Cabo Corrubedo (42° 35' pohjoista leveyttä, 9° 05' läntistä pituutta),

— 42° 35' pohjoista leveyttä, 9° 25' läntistä pituutta,

— 43° 00' pohjoista leveyttä, 9° 30' läntistä pituutta,

— linjan 43° 00' pohjoista leveyttä Espanjan länsirannikolla sijaitseva kohta;

c) troolilla, ankkuroidulla kierrenuotalla tai vastaavalla hinattavalla verkkopyydyksellä

kalastaminen on kielletty 1 päivästä joulukuuta seuraavan vuoden helmikuun viimeiseen päivään seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamilla maantieteellisillä alueilla:

— linjan 37° 50' pohjoista leveyttä Portugalin länsirannikolla sijaitseva kohta,

— 37° 50' pohjoista leveyttä, 9° 03' läntistä pituutta,

— 37° 00' pohjoista leveyttä, 9° 06' läntistä pituutta,

— linjan 37° 00' pohjoista leveyttä Portugalin länsirannikolla sijaitseva kohta.

16. Automaattiseen lajitteluun tarkoitettujen laitteiden pitäminen aluksella on kielletty kaikilta aluksilta, joissa käytetään kierrenuottia tai vedettäviä pyydyksiä, joiden silmäkoolla makrillin, sillin ja piikkimakrillin kalastus on poikkeuksellisesti sallittu.

Poiketen siitä, mitä edellisessä alakohdassa säädetään, pakastusaluksilla voidaan säilyttää automaattiseen lajitteluun tarkoitettuja laitteita, jos alusten ainoana tarkoituksena on kaikkien saaliiksi saatujen ja pakastettavaksi tarkoitettujen kalojen kaupallinen luokittelu. Lajittelulaitteiden on oltava asennettu alukselle siten, että saaliit jäädytetään välittömästi lajittelun jälkeen niiden kaupan pitämistä varten eikä niitä voida helposti heittää pois."

8. Lisätään seuraava artikla:

"*9 a artikla*

1. Kaikilta aluksilta on kielletty yhden tai useamman ajoverkon, jonka oma tai yhteenlaskettu pituus on yli 2,5 kilometriä, säilyttäminen aluksella tai kalastustoiminnan harjoittaminen sillä.

2. Koillis-Atlantilla valkotonnikalaa vähintään kahtena ennen tämän asetuksen voimaantuloa kuluneena vuonna ajoverkoilla pyytäneille aluksille sallitaan poikkeus 31 päivään joulukuuta 1993 saakka. Nämä alukset on merkitty yhteisön rekisteriin ja ne voivat käyttää ajoverkkoja, joiden pituus voi olla enintään 2,5 kilometriä, mutta joiden yhteenlaskettu pituus ei saa olla suurempi kuin 5 kilometriä. Yläpaula on upotettava vähintään kahden metrin syvyyteen. Tämä poikkeus loppuu edellä mainittuna päivämääränä, ellei neuvosto komission ehdotuksesta määräenemmistöllä päätä sen pidentämisestä tieteellisten tosiseikkojen perusteella, jotka osoittavat, ettei poikkeukseen liity minkäänlaisia ekologisia riskejä.

3. Jos verkon pituus on yli yksi kilometri, sen on koko 1 kohdassa tarkoitetun kalastustoiminnan aikana oltava kiinnitettynä alukseen. Kuitenkin kahdentoista meripeninkulman rannikkovyöhykkeellä verkon voi irrottaa aluksesta, jos verkkoa sen jälkeen tarkkaillaan jatkuvasti.

4. Sen estämättä, mitä 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan, Itämerta, Iso- ja Vähä-Beltiä sekä Juutinraumaa lukuun ottamatta, kaikkiin jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluviin vesialueisiin sekä näiden vesialueiden ulkopuolella kaikkiin jäsenvaltioiden lipun alla purjehtiviin tai jossain jäsenvaltiossa rekisteröityihin kalastusaluksiin."

9. Korvataan 13 artiklan 4 ja 5 kohdassa ilmaus "kymmenen kalenteripäivän" ilmauksella "kymmenen työpäivän".

10. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä I.

11. Korvataan liitteessä II olevalla alueella 2 ilman Skagerrakia ja Kattegatia ja alueella 3 valkoturskaa *(Merlangius merlangius)* koskevat luvut luvulla "23".

12. Korvataan liitteessä III olevia lajeja piikkimakrilli *(Trachurus trachurus* ja *Trachurus picturatus)*, makrilli *(Scomber scombrus)*, japaninmakrilli *(Scomber japonicus)*, sardelli *(Engraulis encrasicolus)* ja kampasimpukka *(Pecten maximus)* koskevat tiedot tämän asetuksen liitteessä II olevilla tiedoilla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 1992.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 1992.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Arlindo MARQUES DA CUNHA

LIITE I

Alueet	Maantieteelliset alueet	Lisäedellytykset	Vähimmäis-silmäkoko (mm)	Sallitut kohdelajit	Sallittujen kohdelajien vähimmäis prosenttimäärä	Suojeltujen lajien enimmäis-prosenttimäärä
1 ja 2	Koko alue		100 vinoneliöitä(1)	Kaikki		100
	Pohjanmeri linjan 55° pohjoista leveyttä eteläpuolella		80(2)	Kielikampela (meriantura) (*Solea vulgaris*)	5	100, josta enintään 10 % turskaa, koljaa ja seitiä
	Länteen Skotlannista ja Rockallista (ICES-suuralue VI)(3)		80	Kaikki		100
	ICES-suuralue VII		80	Kaikki		100
	Koko alue		70	Keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*)	30	60
	Koko alue lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia		90	Valkoturska (*Merlangius merlangus*)	50	100, josta enintään 10 % turskaa, seitiä ja koljaa
	Koko alue lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia		40	Makrilli (*Scomber scombrus*)	50 } tai 80 yhteen laskettuna	10
				Piikkimakrilli (*Trachurus trachurus*)	50	10
				Silli (*Clupea harengus*)	50	10
				Pelagiset pääjalkaiset	50	10
				Sardiini (*Sardina pilchardus*)	50	10
				Mustakitaturska(4) (*Micromesistius poutassou*)	50	10
	Koko alue lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia		40	Katkaravut (*Pandalus* -lajit paitsi *Pandalus montagui*)	30	50
	Skagerrak ja Kattegat		32	Silli ja silakka (*Clupea harengus*) Kilohaili (*Sprattus sprattus*)	50	10
	Koko alue		30	*Argentina* -lajit	50	10
	Koko alue lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia		20	Katkaravut (*Pandalus* -lajit paitsi *Pandalus montagui*)	30	50

Alueet	Maantieteelliset alueet	Lisäedellytykset	Vähimmäis-silmäkoko (mm)	Sallitut kohdelajit	Sallittujen kohdelajien vähimmäis prosenttimäärä	Suojeltujen lajien enimmäis-prosenttimäärä
1 ja 2 *(jatkoa)*	Koko alue lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia		16	Kilohaili (*Sprattus sprattus*)	50	10
	Koko alue		16	Ankerias (*Anguilla anguilla*)	20	10
	Skagerrak ja Kattegat neljä meripeninkulmaa peruslinjojen ulkopuolella olevalla alueella		35	Katkaravut (*Crangon* -lajit ja *Palaemon adspersus*)	20	50
	Skagerrak ja Kattegat neljä meripeninkulmaa peruslinjoista ulottuvalla alueella		16	Katkaravut (*Crangon* -suvun lajit ja *Palaemon adspersus*)	20	50
			16	Louhikala (*Trachinus draco*) Nilväiset paitsi seepia (*Sepia officinalis*) Nokkakala (*Belone belone*) Kyhmykurnusimppu (*Eutriglia gurnardus*)	50	10
	Skagerrak ja Kattegat		16	Mustakitaturska (*Micromesistius poutassou*)	50	10
	Skagerrak	1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta	16	Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
	Kattegat	1 päivästä elokuuta viimeiseen päivään huhtikuuta	16	Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
		1 päivästä maaliskuuta 31 päivään heinäkuuta	—	Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
	Koko alue harmaaturskan kalastusaluetta([5]) lukuun ottamatta			Harmaaturska (*Trisopterus esmarkii*)	50	10
	Pohjanmeri	1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta	16	Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
		1 päivästä maaliskuuta 31 päivään lokakuuta	—	Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
	Koko alue Pohjanmerta ja Skagerrakin ja Kattegatia lukuun ottamatta		—	Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
	Skagerrak ja Kattegat		90	Kaikki		100
	Skagerrak ja Kattegat		70	Valkoturska (*Merlangius merlangus*)	50	30, paitsi valkoturska

Alueet	Maantieteelliset alueet	Lisäedellytykset	Vähimmäis-silmäkoko (mm)	Sallitut kohdelajit	Sallittujen kohdelajien vähimmäis prosenttimäärä	Suojeltujen lajien enimmäis-prosenttimäärä
1 ja 2 *(jatkoa)*			35	Katkarapu (*Pandalus borealis*)	20	50
			32	Makrilli (*Scomber scombrus*) Piikkimakrilli (*Trachurus trachurus*)	50	10
3	Koko alue		65	Kaikki		100
			40	Makrilli (*Scomber* -lajit) Mustakitaturska (*Micromesistius poutassou*) Silli ja silakka (*Clupea harengus*) Pelagiset pääjalkaiset Piikkimakrilli (*Trachurus* spp.)	50 50 tai 80 50 50	10
		Valikoiva trooli	65(6) 50(6)	Keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*)	30(7)	60(8)
		Ei-valikoiva trooli	55	Keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*)	30(7)	60(8)
			55	Katkarapu (*Parapenaeus longirostris*, *Aristeus antennatus* ja *Aristaeomorpha foliacea*)	30	50
	Cadizin lahti(9)		40	Kaikki lajit lukuun ottamatta liitteessä II alueen 3 kohdalla lueteltuja	50	10
	Koko alue		20	Sardiini (*Sardina pilchardus*) Ankerias (*Anguilla anguilla*)	50	10
		12 meripeninkulman sisäpuolella jäsenvaltioiden peruslinjojen	20	Katkarapu (*Crangon* -ja *Palaemon* -lajit)	30	50
			16	Kilohaili (*Clupea sprattus*) Sardelli (*Engraulis encrasicholus*) Tuulenkala (*Ammodytidae*)	50	10
4	Koko alue					

Alueet	Maantieteelliset alueet	Lisäedellytykset	Vähimmäis-silmäkoko (mm)	Sallitut kohdelajit	Sallittujen kohdelajien vähimmäis prosenttimäärä	Suojeltujen lajien enimmäis-prosenttimäärä
5	Koko alue		65	Kaikki		100
			40	Makrilli (*Scomber* -lajit) ja Piikkimakrilli (*Trachurus* -lajit	80	10
			20	Boga (*Boops boops*) Sardiini (*Sardina pilchardus*)	50	10
6	Koko alue		100	Kaikki		100
			45	Katkaravut (*Penaeus subtilis, Penaeus brasiliensis, Xiphopenaeuskroyeri*)	30	50
7	Koko alue					
8	Koko alue					

(1) Troolissa voi olla troolin perän yläosaan kiinnitettynä verkonpala (luukku tai ikkuna), jossa on neliön muotoiset silmät, joka on kiinnitetty jameköysiin tai liitoskohtiin ja jonka silmäkoko on vähintään 90 mm.
(2) Troolin tai verkon osan, jonka silmäkoko on pienempi kuin sen verkon, jolla kalastetaan, säilyttäminen aluksella on kielletty.
(3) Etelään Sound of Juran itärannikon linjasta 56° 00' pohjoista leveyttä länteen kulkevasta linjasta.
(4) Mustakitaturska ei ole sallittu kohdelaji alueella, joka rajoittuu pohjoisessa linjaan 52° 30' pohjoista leveyttä ja idässä linjaan 7° 00' läntistä pituutta.
(5) Harmaaturskan kalastusalueella tarkoitetaan sellaista Pohjanmeren osaa, joka kuuluu jonkun jäsenvaltion suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan, ja jota rajoittaa etelässä linja, joka ulottuu 56. pohjoisesta leveysasteesta Skotlannin itärannikolta 2. itäiseen pituusasteeseen, jatkuu sitten pohjoiseen 58. pohjoiseen leveysasteeseen, länteen linjaan 0° 30' läntistä pituutta, pohjoiseen linjaan 59° 15' pohjoista leveyttä, itään 1. itäiseen pituusasteeseen, pohjoiseen 60. pohjoiseen leveysasteeseen, länteen 0° 00' pituuspiiriin, sieltä pohjoiseen linjaan 60° 30' pohjoista leveyttä, länteen Shetland-saarten rannikolle, länteen 60. pohjoisesta leveysasteesta Shetland-saarten länsirannikolta 3. itäiseen pituusasteeseen, etelään linjaan 58° 30' pohjoista leveyttä ja lopuksi länteen Skotlannin rannikolle.
(6) Valikoivassa troolissa on oltava ylempi pussi, jonka vähimmäissilmäkoko on 65 mm ja alempi pussi, jonka vähimmäissilmäkoko on 50 mm, ja jotka on erotettu toisistaan vaakasuoralla verkon osalla.
(7) 25 % 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta.
(8) Poiketen siitä, mitä tämän asetuksen 2 artiklan 4 kohdassa säädetään sekä 31 päivään joulukuuta 1991, tämä prosenttiosuus lasketaan vasta troolin kolmannen vedon jälkeen.
(9) Cadizin lahdella tarkoitetaan sellaisia ICES-alueen IX a osaa, joka sijaitsee Portugalin etelärannikolla linjasta 7° 52' läntistä pituutta suoraan etelään kulkevasta linjasta itään.

LIITE II

Lajit	Alueet	Maantieteelliset alueet	Vähimmäiskoko
Makrillit (*Scomber* -lajit)	1, 2, 3 ja 5	Lukuun ottamatta Pohjanmerta	20 cm
	2	Pohjanmeri	30 cm
Sardelli (*Engraulis encrasicholus*)	3	Lukuun ottamatta aluetta IX a	12 cm
	3	Alue IX a	10 cm
Piikkimakrilli (*Trachurus* -lajit)	1, 2, 3 ja 5		15 cm
Kampasimpukat (*Pecten maximus*)	2 ja 3	Lukuun ottamatta aluetta VII d	100 mm
	2	Alue VII d	110 mm